



BUEN CONSEJO: Para saber si su césped necesita agua, píselo; si el césped se levanta cuando deja de pisar, probablemente no necesite agua.

RECORDATORIO DE RIEGO EN INVIERNO



En estos meses más húmedos, recuerde ajustar sus temporizadores de riego si aún no lo ha hecho. ¡Deje que la Madre Naturaleza se encargue del riego por usted!

FINALIZA MORATORIA POR CORTE DE AGUA

La Comisión de Servicios Públicos de California puso fin a la moratoria por corte el 1 de febrero. Esto significa que se reanudarán los cortes de agua por falta de pago. Nuestros defensores de servicio al cliente están aquí para ayudar. Entendemos las dificultades que la gente ha enfrentado y queremos trabajar con usted.

Programas para facilitar el pago de su factura:

- Plan de Asistencia para la Tarifa de Agua (Water Rate Assistance Plan, WRAP). Para saber más, visite sjwater.com/wrap
- Planes de pago ampliados

Comuníquese con nosotros al **(408) 279-7900** o customer.service@sjwater.com para hablar sobre opciones.

Para consultar la versión digital de este inserto de factura, visite sjwater.com/avisodefactura

To see a digital version of this bill insert, visit sjwater.com/bill-insert

Để xem phiên bản điện tử của tờ rơi hóa đơn này, hãy truy cập sjwater.com/toroihoaddon

若要查看本账单插页的电子版本, 请访问 sjwater.com/账单插页

CONÉCTESE CON NOSOTROS:



@sjwaterco



sjwater



@sjwaterco



San Jose Water

CONTÁCTENOS

☎ **408.279.7900**

🌐 sjwater.com

✉ customer.service@sjwater.com



DAR A LA COMUNIDAD



Estamos orgullosos de nuestros esfuerzos para apoyar a las comunidades locales donde vivimos, trabajamos y servimos. En 2021, SJW donó \$250,000 a organizaciones locales sin fines de lucro y otras entidades filantrópicas. **SJW también fue reconocida como una de las empresas más filantrópicas de Silicon Valley Business Journal para 2021.** Las donaciones incluyeron organizaciones enfocadas en personas sin hogar, bancos de alimentos, educación y enriquecimiento de jóvenes y servicios de salud. Más información en:

sjwater.com/communityprograms.



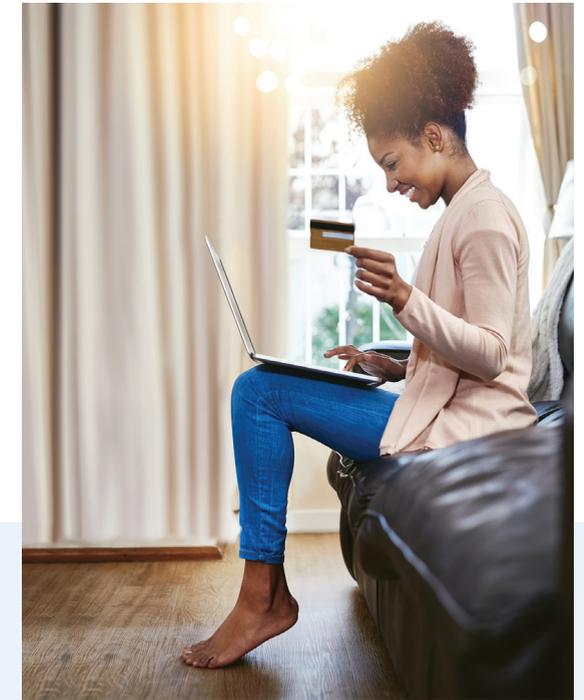
PROGRAMA DE NOTIFICACIÓN DE TERCEROS



¿Quiere asegurarse de que alguien que no sea usted sepa sobre un corte de agua antes de que suceda? Puedes designar a un amigo, familiar o vecino para que reciba copia de cualquier aviso de desconexión por falta de pago. Antes de que se corte el agua, se les notificará. Tenga en cuenta que la persona que designe NO es financieramente responsable de su factura. Sepa más en sjwater.com/third-party-notification.

PAGUE SU FACTURA EN LÍNEA

Use su tarjeta de crédito o débito para realizar pagos de facturas en línea en cualquier momento. Nuestra página de **facturación y pago** tiene un enlace rápido a nuestra función de **pago con tarjeta de crédito**. Para saber más, visite sjwater.com/customer-care/billing-payment.



TARIFAS DE SJW EN EL TRABAJO

El programa de mantenimiento de San Jose Water realiza reparaciones regulares de válvulas para asegurarse de que estén en buenas condiciones de funcionamiento, en caso de que necesitemos cerrar el suministro de agua a una pequeña parte de nuestra área de servicio para reparar una fuga u otra emergencia. Nuestro sistema tiene más de 35,000 válvulas dentro de nuestro sistema de 140 millas cuadradas.

Las reparaciones de fugas son una parte esencial de nuestro programa de mantenimiento. Para minimizar el desperdicio de agua, reparamos las fugas más pequeñas antes de que se vuelvan más grandes.



Informe de sostenibilidad 2021

SJW Group



INFORME DE SOSTENIBILIDAD

SJW y nuestra empresa matriz, SJW Group, están firmemente comprometidos con la administración ambiental responsable en todos los aspectos de lo que hacemos: proporcionar agua limpia y saludable desde su grifo. Estamos orgullosos de compartir el progreso más reciente en sostenibilidad corporativa en nuestro Informe de sostenibilidad 2021. Se puede encontrar en sjwgroup.com/2021CSR.